



Děkujeme vám za zakoupení objektivu 1 NIKKOR VR 10-100mm f/4.5-5.6 PD-ZOOM. Před použitím tohoto výrobku si prosím pozorně přečtěte jak tento návod, tak i návod k fotoaparátu.

Poznámka: Objektiv 1 NIKKOR jsou určeny výhradně pro digitální fotoaparát formátu Nikon 1 s výměnnými objektivy. Obrazový účel je ekvivalentem objektivu na kinofilm s ohledem na rozdíl v rozlišení 2,7x větší.

Pro Vaši bezpečnost

! ÚPOZORNĚNÍ
• Přístroj nerozebírejte. Vzájemný dotyk nechráněných částí těla a vnitřních částí fotoaparátu nebo objektivu může způsobit poranění elektrickým proudem. V případě poranění prosím přistupte opravovně pouze kvalifikovaný technik. Dopřejte-li otevření těla přístroje v důsledku náhody nebo jiných vnitřních závad, fotoaparát a baterie mohou odtrhnout zátku a nechtě přivést šokovoltáž v autouzaveném servisním středisku společnosti Nikon.

• V případě závažných závad fotoaparát ihned vypnete. Zamerením je, že s přístrojem vyžaduje neodkladný zápis souborů. Pokud je přístroj v režimu zámky, pak může sluneční světlo, aby se přístroj nepopadl. Další používání přístroje může vést ke poškození aparátu. Po vypnutí baterie odlehne přístroj na předložku do autorizovaného servisního střediska Nikon.

• Nepoužívejte přístroj v blízkosti hořlavých plynů. Použití elektronického objektivu v blízkosti hořlavých plynů může způsobit výbuch nebo požár.

• Neděvejte se objektivem ani hledáčkem fotoaparátu přímo do slunce. Pozorní slunce nebo jiné světelné zdroje mohou způsobit poškození optiky.

• Zařízení uchovejte mimo dosah dětí. Nebeďte-li daleko od dětí upozorněni, může dojít k poranění.
• Při manipulaci s objektivem a fotoaparátem dodržte následující bezpečnostní pravidla:

• Udržujte objektiv a fotoaparát v suchu. Nebeďte-li daleko od upozornění, může dojít k poškození nebo úrazu elektrickým proudem.
• Objektiv a fotoaparát nikdy nepoužívejte mokřima. Nebeďte-li daleko od upozornění, může dojít k úrazu elektrickým proudem.
• Při fotografování v prostředí neohřátém doprme slunečního světla do objektivu fotoaparátu. Pokud se slunce nebo jiné světelné zdroje nacházejí nad objektivem, může sluneční světlo, zaostřené optikou soustavy objektivu, způsobit požár.

• Pokud nebudete objektiv po delší dobu používat, načasle přepněte i zádky k objektivu a uchovejte objektiv mimo dosah přímého slunečního světla. Objektiv ponechte na přímém slunečním světle mimo zřetelnosti sluneční paprsky na hodiny objektiv a způsobit požár.
• Nepřehřejte stativy s připevněnými slunečními objektivy. Mohli byste klopýtat a způsobit poškození objektivu nebo fotoaparátu.
• Objektiv nechejte na místě, kde by mohly být vpraveny pilníky vysokým teplotám, jako například u zavazadel automobilu nebo v přímém slunečním světle. Nedodržte-li tyto upozornění, může dojít k poškození objektivu a součástí fotoaparátu.

Části objektivu (Obrazek 1)

1) MONTÁŽNÍ ZNAČKA OBJEKTIVU
2) ZNAČKA PRO NASEDÁNÍ SLUNEČNÍ CLORY
3) ZNAČKA AŽEVAČNÉ POUČKY SLUNEČNÍ CLORY
4) MONTÁŽNÍ ZNAČKA SLUNEČNÍ CLORY
1) MONTÁŽNÍ ZNAČKA OBJEKTIVU
2) ZNAČKA PRO NASEDÁNÍ SLUNEČNÍ CLORY
3) ZNAČKA AŽEVAČNÉ POUČKY SLUNEČNÍ CLORY
4) MONTÁŽNÍ ZNAČKA SLUNEČNÍ CLORY
1) MONTÁŽNÍ ZNAČKA OBJEKTIVU
2) ZNAČKA PRO NASEDÁNÍ SLUNEČNÍ CLORY
3) ZNAČKA AŽEVAČNÉ POUČKY SLUNEČNÍ CLORY
4) MONTÁŽNÍ ZNAČKA SLUNEČNÍ CLORY
1) MONTÁŽNÍ ZNAČKA OBJEKTIVU
2) ZNAČKA PRO NASEDÁNÍ SLUNEČNÍ CLORY
3) ZNAČKA AŽEVAČNÉ POUČKY SLUNEČNÍ CLORY
4) MONTÁŽNÍ ZNAČKA SLUNEČNÍ CLORY

Italiano

Grazie per aver acquistato un obiettivo 1 NIKKOR VR 10-100mm f/4.5-5.6 PD-ZOOM. Prima di utilizzare questo prodotto, si prega di leggere accuratamente sia queste istruzioni sia il manuale della fotocamera.

Nota: gli obiettivi 1 NIKKOR sono utilizzabili esclusivamente con fotocamere digitali di tipo obiettivo intercambiabile Nikon 1. Langolo di visuale equivale a un obiettivo di formato da 35 mm con lunghezza focale maggiore di circa 2,7 x.

Per la vostra sicurezza

! PRECAUZIONI
• Non disassemblare. Toccare le parti interne della fotocamera o dell'obiettivo può provocare ferimenti. In caso di malfunzionamento, il prodotto deve essere riparato esclusivamente da un tecnico qualificato. In caso di apertura del prodotto in seguito a cadute o altri incidenti, rimuovere la batteria della fotocamera e il disconnettere l'adattatore CA. Quindi portarlo a un centro di assistenza autorizzato Nikon, per un controllo.

• Spremere la fotocamera immediatamente in caso di malfunzionamento. Qualora il noti fumo o prodotti odor provenienti dall'attrezzatura, disconnettere immediatamente l'adattatore CA e rimuovere la batteria della fotocamera, facendo attenzione a non scottarsi. Un uso senza pause può dare luogo a incendi o ferimenti. Dopo aver rimosso la batteria, portarla l'attrezzatura ad un centro di assistenza autorizzato Nikon, per un controllo.

• Non usare in presenza di gas infiammabili. L'utilizzo di apparecchi elettronici in presenza di gas infiammabili può provocare incendi.

• Non osservare il sole attraverso l'obiettivo o il mirino della fotocamera. Osservare il sole a oltre di luce intensa attraverso l'obiettivo o il mirino, può causare disabilità visive permanenti.

• Non lasciare l'obiettivo in luoghi dove potrebbe essere esposto a temperature estremamente alte, come ad esempio, all'interno di un'automobile chiusa o alla luce solare diretta. L'insensibilità di questa precauzione può causare danni alle parti interne dell'obiettivo, causando incendi.

• Osservare le seguenti precauzioni quando si maneggiano l'obiettivo e la fotocamera:
• Evitare di toccare la fotocamera con le mani bagnate.
• Evitare l'uso prolungato di questa precauzione può dare luogo a scosse elettriche.

• Non maneggiare l'obiettivo o la fotocamera con le mani bagnate.
• Evitare l'uso prolungato di questa precauzione può dare luogo a scosse elettriche.

• Tenere il sole fuori dall'inquadratura quando si scattano foto di soggetti colorati.
• La luce solare messa a fuoco nella fotocamera, quando il sole è allineato o vicino alle vicine vicinanza dell'inquadratura, potrebbe causare un incendio.

• Se l'obiettivo non viene usato per un periodo prolungato, attaccare i tappi anteriori e posteriori dell'obiettivo e conservarlo in un luogo al di fuori della luce solare diretta. Qualora venga lasciato sotto la luce solare diretta, l'obiettivo potrebbe far convergere i raggi del sole su un oggetto infiammabile, causando un incendio.

• Non trasportare troppi carichi con un obiettivo o fotocamera attaccati. Portare cariche extra potrebbe causare un incendio o danni alla fotocamera.

• Non lasciare l'obiettivo in luoghi dove potrebbe essere esposto a temperature estremamente alte, come ad esempio, all'interno di un'automobile chiusa o alla luce solare diretta. L'insensibilità di questa precauzione può causare danni alle parti interne dell'obiettivo, causando incendi.

Componenti dell'obiettivo (Figura 1)

1) Parallela
2) Riflettore di allineamento paraluce
3) Riflettore di blocco paraluce
4) Riflettore di innesto paraluce
5) Selettore dello zoom motorizzato
6) Riflettore di innesto paraluce
7) Interruttore di blocco obiettivo ritrabile
8) Interruttore di blocco obiettivo ritrabile sulla posizione OFF prima di spegnere la fotocamera.

Zoom

Fare scorrere il selettore dello zoom motorizzato su T per ingrandire il soggetto in modo da riempire un'area di inquadratura maggiore oppure fare scorrere il selettore su P per aumentare l'area visibile nella foto finale. La velocità con cui il fotoapara ingrandisce e riduce lo zoom dipende in base allo spostamento del selettore.

Il paraluce
1) Parallela
2) Riflettore di allineamento paraluce
3) Riflettore di blocco paraluce
4) Riflettore di innesto paraluce
5) Selettore dello zoom motorizzato
6) Riflettore di innesto paraluce
7) Interruttore di blocco obiettivo ritrabile
8) Interruttore di blocco obiettivo ritrabile sulla posizione OFF prima di spegnere la fotocamera.

■ Fissare un paraluce (Figura 2)

Attaccare il paraluce come illustrato nella Figura 2. Allineare il riferimento di blocco paraluce (—○) con il riferimento di innesto paraluce (—□) sull'obiettivo (Figura 2-●).

Quando si attacca o rimuove il paraluce, mantenerlo in prossimità del simbolo (☞) presente sulla parte superiore del paraluce con la punta delle dita.

Attenzioni: assicurarsi che il paraluce sia correttamente fissato. Se il paraluce non è correttamente installato, possono verificarsi vignettature.

Il paraluce può essere girato su se stesso e montato sull'obiettivo quando non utilizzato. Quando il paraluce è girato, può essere attaccato e rimosso ruotandolo mentre lo si mantiene in prossimità del contrassegno di blocco (—○).

Altre impostazioni

Utilizzare la fotocamera in affiezione della fotocamera e si ritrae allo spegnimento (ritrazione motorizzata).

LOCK: l'obiettivo non si ritrae allo spegnimento della fotocamera e può essere usato immediatamente dopo l'accensione. Per ritrare l'obiettivo, fare scorrere l'interruttore di blocco obiettivo ritrabile sulla posizione OFF prima di spegnere la fotocamera.

Zoom: Fare scorrere il selettore dello zoom motorizzato su T per ingrandire il soggetto in modo da riempire un'area di inquadratura maggiore oppure fare scorrere il selettore su P per aumentare l'area visibile nella foto finale. La velocità con cui il fotoapara ingrandisce e riduce lo zoom dipende in base allo spostamento del selettore.

Il paraluce
1) Parallela
2) Riflettore di allineamento paraluce
3) Riflettore di blocco paraluce
4) Riflettore di innesto paraluce
5) Selettore dello zoom motorizzato
6) Riflettore di innesto paraluce
7) Interruttore di blocco obiettivo ritrabile
8) Interruttore di blocco obiettivo ritrabile sulla posizione OFF prima di spegnere la fotocamera.

■ Fissare un paraluce (Figura 2)

Attaccare il paraluce come illustrato nella Figura 2. Allineare il riferimento di blocco paraluce (—○) con il riferimento di innesto paraluce (—□) sull'obiettivo (Figura 2-●).

Quando si attacca o rimuove il paraluce, mantenerlo in prossimità del simbolo (☞) presente sulla parte superiore del paraluce con la punta delle dita.

Attenzioni: assicurarsi che il paraluce sia correttamente fissato. Se il paraluce non è correttamente installato, possono verificarsi vignettature.

Il paraluce può essere girato su se stesso e montato sull'obiettivo quando non utilizzato. Quando il paraluce è girato, può essere attaccato e rimosso ruotandolo mentre lo si mantiene in prossimità del contrassegno di blocco (—○).

Slovenčina

Děkujeme, že ste si kúpili objektiv 1 NIKKOR VR 10-100mm f/4.5-5.6 PD-ZOOM. Pred použitím tohoto výrobku si prosím pozorně přečtěte tieto inštrukcie a príručku k fotoaparátu.

Poznámka: Objektiv 1 NIKKOR sú určené výhradne pre digitálne fotoaparáty s formátom vymeniteľných objektivov Nikon 1. Obrazový účel je ekvivalentný objektivu 35 mm formátu s ohľadom na rozdiel v rozlíšení približne 2,7x väčšie.

! ÚPOZORNENIE
• Nerozebierajte. Na vzájomný dotyk s vnútornými časťami fotoaparátu alebo objektivu môže spôsobiť zranenia. V prípade poranenia by mali byť vykonané opravy len kvalifikovaným technikom. Pokiaľ dôjde k odtrhnutiu zátky alebo iných vnútorných častí fotoaparátu, fotoaparát a batérie môžu odtrhnúť zátku a nečisto priviesť šokovoltáž v autorizovanom servisnom stredisku spoločnosti Nikon.

• V prípade závažných závad fotoaparát okamžite vypnite. Ak je za zamerania údaj alebo nečistoty záprak vyžaduje neodkladný zápis souborů. Pokud je přístroj v režimu zámky, pak může sluneční světlo, aby se přístroj nepopadl. Další používání přístroje může vést ke poškození aparátu. Po vypnutí baterie odlehne přístroj na předložku do autorizovaného servisního střediska Nikon na kontrolu.

• Nepoužívejte v blízkosti hořlavých plynů. Použití elektronického přístroje v blízkosti hořlavých plynů může způsobit výbuch nebo požár.

• Nedržte náhledové uzocuzenie pri manipulácii s objektivom a fotoaparátom:

• Udržujte objektiv a fotoaparát v suchu. Neodržujte tieto upozornenia, môže spôsobiť poranenie alebo úraz elektrickým súrom.
• Manipulácia s objektivom alebo fotoaparátom mokřima nikdy. Neodržujte tieto upozornenia, môže spôsobiť poranenie alebo úraz elektrickým súrom.

• Udržujte iné miesto objektivu, ktoré je mimo zřetelnosti slunečního světla. Objektiv ponechte na přímém slunečním světle mimo zřetelnosti sluneční paprsky na hodiny objektiv a způsobit požár.

• Nepřehřejte stativy s připevněnými slunečními objektivy. Mohli byste klopýtat a způsobit poškození objektivu nebo fotoaparátu.

• Objektiv nechejte na místě, kde by mohly být vpraveny pilníky vysokými teplotami, jako například u zavazadel automobilu nebo v přímém slunečním světle. Nedodržení těchto upozornění může dojít k poškození objektivu a součástí fotoaparátu.

Části objektivu (Obrazek 1)

1) MONTÁŽNÍ ZNAČKA OBJEKTIVU
2) ZNAČKA PRO NASEDÁNÍ SLUNEČNÍ CLORY
3) ZNAČKA AŽEVAČNÉ POUČKY SLUNEČNÍ CLORY
4) MONTÁŽNÍ ZNAČKA SLUNEČNÍ CLORY
1) MONTÁŽNÍ ZNAČKA OBJEKTIVU
2) ZNAČKA PRO NASEDÁNÍ SLUNEČNÍ CLORY
3) ZNAČKA AŽEVAČNÉ POUČKY SLUNEČNÍ CLORY
4) MONTÁŽNÍ ZNAČKA SLUNEČNÍ CLORY
1) MONTÁŽNÍ ZNAČKA OBJEKTIVU
2) ZNAČKA PRO NASEDÁNÍ SLUNEČNÍ CLORY
3) ZNAČKA AŽEVAČNÉ POUČKY SLUNEČNÍ CLORY
4) MONTÁŽNÍ ZNAČKA SLUNEČNÍ CLORY
1) MONTÁŽNÍ ZNAČKA OBJEKTIVU
2) ZNAČKA PRO NASEDÁNÍ SLUNEČNÍ CLORY
3) ZNAČKA AŽEVAČNÉ POUČKY SLUNEČNÍ CLORY
4) MONTÁŽNÍ ZNAČKA SLUNEČNÍ CLORY
1) MONTÁŽNÍ ZNAČKA OBJEKTIVU
2) ZNAČKA PRO NASEDÁNÍ SLUNEČNÍ CLORY
3) ZNAČKA AŽEVAČNÉ POUČKY SLUNEČNÍ CLORY
4) MONTÁŽNÍ ZNAČKA SLUNEČNÍ CLORY

Nasazovanie a snímanie
Princíp montáže zosuvateľného objektivu.
Ak sa pripínať nepoužívať, možno ho zasunúť.
• Pripínať arceť zosuvateľného objektivu.
OFF: Objektiv je vysunúť pri zapnutí fotoaparátu a zasunúť pri vypnutí (motorické zasúvanie).

LOCK: Objektiv sa pri vypnutí fotoaparátu nezasuje a možno ho okamžite po zapnutí fotoaparátu. Pre zasunutie objektivu, posuňte prepínač arceť zosuvateľného objektivu do polohy OFF (ak ešte vypnutý fotoaparát).

Približenie

Posuňte prepínač motorického nastavenia transformátora do polohy T, ak chcete priblížiť objekt tak, aby pokrýval väčšiu oblasť snímky, alebo posuňte prepínač do polohy W, ak chcete zväčšiť oblasť videnia na konečnej fotografii. Rýchlosť približovania a odľahovania fotoaparátu sa mení podľa toho, ako ďaleko posuniete prepínač.

Slnečná clona objektivu

Slnečná clona chráni objektiv a blokuje rozptýlené svetlo, ktoré by inak mohlo spôsobiť výbuch alebo požiar. Ak sa clona nachádza na objektivu, odstráňte ju.

• Nasadzovanie slnečnej clony (Obrazek 2)
Nasadte slnečnú clonu, akú je zobrazené na Obrazke 2. Zamerajte značku aretovanej polohy slnečnej clony (objektiv —○) upevňovacia značku slnečnej clony (objektiv —□) na objektiv (Obrazek 2-●).

Ak nasadzujete alebo odstraňujete slnečnú clonu, držte ju blízko (☞) značky na jej tele a vystráňte späť spríliš tenké zovretie. Ak nie je clona správne nasadená, môže to spôsobiť výbuch. Slnečnú clonu možno odtrhnúť a uverení na objektiv, keď sa nepoužíva. Keď je slnečná clona odtrhnutá, môže sa dostať do očistnej tabuľky, do ktorej ju treba pre značku aretovanej polohy (—○).

Možné nastavenia

Dodane príslušenstvo
Fotoaparát použíže na:

• Nastavenie clony
• Ovládanie zoomu
• Sťahovanie (NORMAL/AKTIVA /VYPNUTIA)

Tieto objektivy podporuje normálnu aj aktívnu stabilizáciu obrazu.

Ošetrovanie objektivu
• Keď používať stativ, pripojte k fotoaparátu voľnešný uprevňovateľ nastavč TA-N100. Viac informácií nájdete v príručke k fotoaparátu.

• Nechajte objektiv v suchu. Neodržujte tieto upozornenia, môže spôsobiť poranenie alebo úraz elektrickým súrom.
• Manipulácia s objektivom alebo fotoaparátom mokřima nikdy. Neodržujte tieto upozornenia, môže spôsobiť poranenie alebo úraz elektrickým súrom.

• Použite ovládacie tlačítko na odstraňovanie prachu z povrchu objektivu. Na odstránenie prachu a ďalších nečistôt použite jemný štětec, ako je napríklad na chladičom a suchom mieste. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar.

• Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar.

• Použite ovládacie tlačítko na odstraňovanie prachu z povrchu objektivu. Na odstránenie prachu a ďalších nečistôt použite jemný štětec, ako je napríklad na chladičom a suchom mieste. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar.

• Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar.

• Použite ovládacie tlačítko na odstraňovanie prachu z povrchu objektivu. Na odstránenie prachu a ďalších nečistôt použite jemný štětec, ako je napríklad na chladičom a suchom mieste. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar.

• Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar.

• Použite ovládacie tlačítko na odstraňovanie prachu z povrchu objektivu. Na odstránenie prachu a ďalších nečistôt použite jemný štětec, ako je napríklad na chladičom a suchom mieste. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar.

• Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar.

• Použite ovládacie tlačítko na odstraňovanie prachu z povrchu objektivu. Na odstránenie prachu a ďalších nečistôt použite jemný štětec, ako je napríklad na chladičom a suchom mieste. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar.

• Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar.

• Použite ovládacie tlačítko na odstraňovanie prachu z povrchu objektivu. Na odstránenie prachu a ďalších nečistôt použite jemný štětec, ako je napríklad na chladičom a suchom mieste. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar.

• Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar.

• Použite ovládacie tlačítko na odstraňovanie prachu z povrchu objektivu. Na odstránenie prachu a ďalších nečistôt použite jemný štětec, ako je napríklad na chladičom a suchom mieste. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar.

• Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar.

• Použite ovládacie tlačítko na odstraňovanie prachu z povrchu objektivu. Na odstránenie prachu a ďalších nečistôt použite jemný štětec, ako je napríklad na chladičom a suchom mieste. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar.

• Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar.

• Použite ovládacie tlačítko na odstraňovanie prachu z povrchu objektivu. Na odstránenie prachu a ďalších nečistôt použite jemný štětec, ako je napríklad na chladičom a suchom mieste. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar.

• Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar.

• Použite ovládacie tlačítko na odstraňovanie prachu z povrchu objektivu. Na odstránenie prachu a ďalších nečistôt použite jemný štětec, ako je napríklad na chladičom a suchom mieste. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar.

• Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar.

• Použite ovládacie tlačítko na odstraňovanie prachu z povrchu objektivu. Na odstránenie prachu a ďalších nečistôt použite jemný štětec, ako je napríklad na chladičom a suchom mieste. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar.

• Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar.

• Použite ovládacie tlačítko na odstraňovanie prachu z povrchu objektivu. Na odstránenie prachu a ďalších nečistôt použite jemný štětec, ako je napríklad na chladičom a suchom mieste. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar.

• Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar.

• Použite ovládacie tlačítko na odstraňovanie prachu z povrchu objektivu. Na odstránenie prachu a ďalších nečistôt použite jemný štětec, ako je napríklad na chladičom a suchom mieste. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar.

• Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar.

• Použite ovládacie tlačítko na odstraňovanie prachu z povrchu objektivu. Na odstránenie prachu a ďalších nečistôt použite jemný štětec, ako je napríklad na chladičom a suchom mieste. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar.

• Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar.

• Použite ovládacie tlačítko na odstraňovanie prachu z povrchu objektivu. Na odstránenie prachu a ďalších nečistôt použite jemný štětec, ako je napríklad na chladičom a suchom mieste. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar.

• Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar.

• Použite ovládacie tlačítko na odstraňovanie prachu z povrchu objektivu. Na odstránenie prachu a ďalších nečistôt použite jemný štětec, ako je napríklad na chladičom a suchom mieste. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar.

• Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar.

• Použite ovládacie tlačítko na odstraňovanie prachu z povrchu objektivu. Na odstránenie prachu a ďalších nečistôt použite jemný štětec, ako je napríklad na chladičom a suchom mieste. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar.

• Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar.

• Použite ovládacie tlačítko na odstraňovanie prachu z povrchu objektivu. Na odstránenie prachu a ďalších nečistôt použite jemný štětec, ako je napríklad na chladičom a suchom mieste. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar.

• Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar.

• Použite ovládacie tlačítko na odstraňovanie prachu z povrchu objektivu. Na odstránenie prachu a ďalších nečistôt použite jemný štětec, ako je napríklad na chladičom a suchom mieste. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar.

• Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar.

• Použite ovládacie tlačítko na odstraňovanie prachu z povrchu objektivu. Na odstránenie prachu a ďalších nečistôt použite jemný štětec, ako je napríklad na chladičom a suchom mieste. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar.

• Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar.

• Použite ovládacie tlačítko na odstraňovanie prachu z povrchu objektivu. Na odstránenie prachu a ďalších nečistôt použite jemný štětec, ako je napríklad na chladičom a suchom mieste. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar.

• Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar.

• Použite ovládacie tlačítko na odstraňovanie prachu z povrchu objektivu. Na odstránenie prachu a ďalších nečistôt použite jemný štětec, ako je napríklad na chladičom a suchom mieste. Ak sa objektiv nečistý, môže to spôsobiť výbuch alebo požiar.</